

*Oficina de Radiocomunicaciones**(Nº de Fax directo +41 22 730 57 85)*Carta Circular  
4/LCCE/81

18 de diciembre de 2003

**A las Administraciones de los Estados Miembros de la UIT y los Miembros  
del Sector de Radiocomunicaciones que participan en los trabajos  
de la Comisión de Estudio 4 de Radiocomunicaciones****Asunto: Estudios sobre la Cuestión UIT-R 269/4 relativa a las necesidades de espectro y características técnicas y de funcionamiento de terminales de usuario (VSAT) para sistemas mundiales de comunicaciones por satélite en banda ancha**

La Asamblea de Radiocomunicaciones (AR-03), aprobó la nueva Cuestión UIT-R 269/4, titulada «Necesidades de espectro y características técnicas y de funcionamiento de terminales de usuario (VSAT) para sistemas mundiales de comunicaciones por satélite en banda ancha».

Los avances considerables que han experimentado en los últimos 10 años numerosos países en desarrollo en lo que respecta al nivel de la infraestructura de telecomunicaciones, les ha brindado la ocasión de formar parte de una «comunidad mundial en línea». Pese a que la industria de las telecomunicaciones ha desempeñado un papel activo en el desarrollo económico y el progreso social de tales países, aún persiste el problema de la «brecha digital». Cada vez urge más encontrar soluciones para reducir esta brecha, pero ello requiere la participación de la industria mundial de telecomunicaciones, especialmente para ampliar los servicios en los países en desarrollo. Por esa razón, el objetivo básico de la Cuestión UIT-R 269/4 es que el UIT-R inicie estudios sobre un tema de particular importancia, como es el de mejorar en los países en desarrollo el acceso a la banda ancha.

La importancia de los estudios sobre sistemas mundiales de comunicaciones por satélite en banda ancha para aplicaciones Internet se puso de relieve en la CMR-03 y se recogió, en parte, en el punto 1.19 del orden del día de la CMR-07. Este punto, trata principalmente de la reducción de la brecha digital mediante la prestación del acceso a Internet de alta velocidad a los países en desarrollo, con la ayuda de terminales de satélite de bajo coste, y también pone de manifiesto la necesidad de ofrecer el servicio a comunidades alejadas y con baja densidad demográfica.

La AR-03 encargó el estudio de esta Cuestión a la Comisión de Estudio 4. Dada su importancia, los Presidentes de la Comisión de Estudio 4 y de los Grupos de Trabajo 4A y 4B, en colaboración con la BR, están buscando la manera de iniciar los estudios necesarios. El objetivo principal de la Cuestión es resolver los problemas relativos a la disponibilidad, lo antes posible, del acceso a Internet de alta velocidad en los países en desarrollo a precios asequibles. Muchas zonas de países en desarrollo tienen una gran población pero una baja densidad demográfica, escasos ingresos por habitante y limitadas conexiones para telecomunicaciones terrenales. Los sistemas del SFS de alta frecuencia, tales como los indicados para posibles aplicaciones del alta densidad en el SFS, podrían resultar en cierta medida los medios más adecuados para satisfacer estas necesidades. Cabe señalar que la RPC06-1 encargó al Grupo de Trabajo 4A, con la colaboración entre otros, del Grupo de Trabajo 4B, que lleve a cabo los estudios del UIT-R tal como lo estipula el punto 1.19 del orden del día de la CMR-07.

A la vista de lo anterior, se envía esta Carta Circular a los miembros de la CE 4 del UIT-R para alentar el comienzo de los estudios correspondientes a la Cuestión UIT-R 269/4 y con objeto de adelantar el trabajo, en la medida de lo posible, antes de iniciar el ciclo de reuniones de la CE 4 en abril de 2004.

En el Anexo 1 figura una copia del texto de la Cuestión UIT-R 269/4.

V. Timofeev  
Director, Oficina de Radiocomunicaciones

Anexo: 1

Distribución:

- Administraciones de los Estados Miembros y de los Miembros del Sector de Radiocomunicaciones que participan en el trabajo de la Comisión de Estudio 4
- Asociados del UIT-R que participan a los trabajos de la Comisión de Estudio 4 de Radiocomunicaciones
- Presidente y Vicepresidentes de la Comisión de Estudio 4 de Radiocomunicaciones
- Secretario General de la UIT, Director de la Oficina de Normalización de Telecomunicaciones, Director de la Oficina de Desarrollo de las Telecomunicaciones

## Anexo 1

### CUESTIÓN UIT-R 269/4

#### **Necesidades de espectro y características técnicas y de funcionamiento de terminales de usuario (VSAT) para sistemas mundiales de comunicaciones por satélite en banda ancha**

(2003)

La Asamblea de Radiocomunicaciones

*considerando*

- a) el número 6 (apartado I d) del artículo 1) de la Constitución de la UIT (Ginebra, 1992), que establece como uno de los fines de la Unión el de «promover la extensión de los beneficios de las nuevas tecnologías de telecomunicaciones a todos los habitantes del planeta»;
- b) la Resolución 71 (Minneapolis, 1998) sobre el Plan Estratégico de la Unión para el periodo 1999-2003, que, en particular en su Meta 2, plantea «promover la conectividad mundial con la infraestructura mundial de la información (GII) y la participación global en la sociedad mundial de la información (GIS)»;
- c) la Resolución 71 (Rev.Marrakech, 2002) sobre el Plan Estratégico de la Unión, que, particularmente en la Meta 2, establece el objetivo de «ayudar a colmar la brecha digital internacional en las tecnologías de la información y la comunicación, facilitando el desarrollo de redes y servicios plenamente interconectados y compatibles para promover la capacidad de conexión mundial, desempeñando el papel protagonista en la organización de los preparativos para la Cumbre Mundial sobre la Sociedad de la Información (CMSI) y teniendo debidamente en cuenta los resultados pertinentes de la misma»;
- d) la Resolución 37 (Estambul, 2002) y la Resolución 129 (Marrakech, 2002), sobre la reducción de la brecha digital;
- e) la Resolución 113 (Marrakech, 2002) sobre la contribución de la Unión a los trabajos de la Cumbre Mundial sobre la Sociedad de la Información (CMSI);
- f) que la tecnología de las telecomunicaciones por satélite permite acelerar la disponibilidad de servicios de Internet de alta velocidad en los países en desarrollo, incluidos los países menos adelantados, países sin costas y países insulares, y las economías en transición;
- g) que todas las reuniones ministeriales regionales celebradas en preparación de la CMSI han reconocido en todo su valor la estrecha relación que existe entre la disponibilidad de una infraestructura de banda ancha a gran escala y el suministro de servicios de enseñanza, salud pública y comercio, junto con el acceso en línea a los servicios de información gubernamentales y comerciales;
- h) que el carácter internacional de los servicios por satélite se vería beneficiado de una mayor armonización internacional del empleo de frecuencias, políticas de acceso a los mercados y normas abiertas y compatibles entre sí para los equipos terminales de usuario;
- j) que, a los efectos de lograr un funcionamiento mundial y economías de escala, es conveniente acordar parámetros comunes de los aspectos técnicos, de funcionamiento y de frecuencias de los sistemas;

k) que la Unión desempeña un papel importante en la promoción del desarrollo mundial de las telecomunicaciones y que, con tal fin, coordina los esfuerzos con vistas a lograr su armonización,

*decide* el estudio de la siguiente Cuestión

**1** ¿Qué necesidades de espectro presenta el suministro a escala mundial de servicios de Internet de alta velocidad?

**2** ¿Qué bandas de frecuencias podrían identificarse a corto, mediano y largo plazo, para el suministro de servicios de Internet de alta velocidad?

**3** ¿Qué características técnicas y de funcionamiento podrían facilitar la producción masiva de equipos terminales (VSAT) sencillos y a precios asequibles?

---